



## Decreto del Consiglio federale concernente il servizio di appoggio dell'esercito a sostegno delle autorità civili

del 16 marzo 2020

---

*Il Consiglio federale  
decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è incaricato di mantenere l'impiego in servizio di appoggio a sostegno dei Cantoni per affrontare la crisi provocata dal coronavirus, dal 6 marzo 2020 fino al 30 giugno 2020 al più tardi.

<sup>2</sup> La chiamata in servizio comprende al massimo 8000 militari.

<sup>3</sup> L'impiego comporta i compiti seguenti:

- a. il sostegno a livello di personale nelle strutture ospedaliere civili nel settore delle cure di base e delle cure mediche;
- b. il sostegno a misure in relazione al contenimento della diffusione del COVID-19;
- c. il sostegno al trasporto di pazienti contagiosi;
- d. lo sgravo a corpi di polizia cantonali nel settore della sicurezza;
- e. il sostegno nella protezione e nel controllo dei confini nazionali;
- f. il supporto per lo svolgimento di altri compiti logistici.

<sup>4</sup> Ai militari impiegati nel servizio di appoggio, il servizio di appoggio prestato è computato sul totale obbligatorio di giorni di servizio d'istruzione solo nella misura in cui nell'anno in corso non hanno ancora raggiunto il numero di giorni di servizio di istruzione corrispondente alla durata del regolare corso di ripetizione. Le estensioni di scuole reclute e di impieghi in ferma continuata non sono conteggiati come istruzione.

<sup>5</sup> L'eventuale armamento delle truppe è effettuato in conformità con la richiesta concreta delle prestazioni da fornire.

<sup>6</sup> Il capo Comando Operazioni è il comandante dell'impiego sussidiario dell'esercito.

<sup>7</sup> Il Dipartimento federale dell'interno (DFI), in collaborazione con il DDPS, è incaricato di sottoporre al Consiglio federale, entro il 29 aprile 2020, un messaggio destinato al Parlamento sull'approvazione dell'impiego dell'esercito in servizio di appoggio a sostegno dei Cantoni per affrontare la crisi provocata dal coronavirus.

<sup>8</sup> Lo Stato maggiore federale Protezione della popolazione, d'intesa con il DDPS, decide sulla definizione delle priorità relative alle prestazioni di supporto fornite dall'esercito e sulla durata dell'assegnazione dei mezzi alle autorità civili. Nel quadro del contingente di cui al capoverso 2, possono essere assegnati mezzi ai richiedenti sulla base delle richieste ricevute.

<sup>9</sup> Il DDPS è incaricato di informare settimanalmente il Consiglio federale sull'impiego dell'esercito.

## **Art. 2**

Il presente decreto è pubblicato nel Foglio federale. Il DFI è autorizzato a pubblicarlo anche in formato elettronico.

16 marzo 2020

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Simonetta Sommaruga  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr